

La inmutabilidad de Dios

“Porque yo SEÑOR no cambio” (Mal 3:6)

כי אני יהוה
לא שניתי

Nota. Elaboración propia: Mal 3:6a en texto hebreo consonántico (BHS).

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

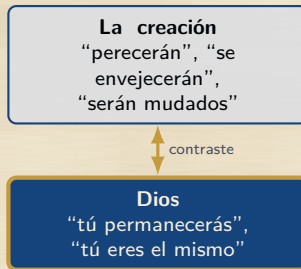
Glosario

Referencias

Todo cambia

Desde el principio tú fundaste la tierra, y los cielos son obra de tus manos. Ellos perecerán, mas tú permanecerás; y todos ellos como una vestidura se envejecerán; como un vestido los mudarás, y serán mudados; pero tú eres el mismo, y tus años no se acabarán.

(Sal 102:25–27 [102:26–28], RVR1960)



El salmo no define a Dios en abstracto: lo pone **frente a la creación**, que envejece como ropa usada.

La inmutabilidad de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Qué significa “inmutable”?

- ▶ “Inmutable” significa **que no cambia**.
- ▶ En la Biblia no significa que Dios sea estático, frío o incapaz de relacionarse.
- ▶ Significa que Dios no cambia en su **esencia**, en su **carácter** ni en su **fidelidad**.

Dios no cambia en quién es, pero sí puede cambiar lo que hace, sin dejar de ser fiel a su carácter justo y misericordioso.

Lo que Dios es
ser, carácter, atributos, pacto
no cambia

↓ coherencia viva

Lo que Dios hace
juicio o misericordia, respuesta
a la oración y al arrepentimiento
responde

Un atributo de identidad

- ▶ La serie clasifica la inmutabilidad entre los atributos de **Identidad**: responde a la pregunta *¿quién es Dios?*
- ▶ Es **incomunicable**: solo Dios es el mismo para siempre. “Criatura y mutabilidad son términos correlativos” (Pink, 2020, cap. 7).
- ▶ Tiene un **reflejo comunicable**: la constancia del justo, “que aun jurando en daño suyo, no por eso cambia” (Sal 15:4).

Precisión: clasificación según el plan de la serie; “incomunicable con reflejo comunicable” es propuesta de esta presentación.

Clase	Atributos
Ser	Uno, Amor, Espíritu
Identidad	Santo, Eterno, Soberano, Justo, Inmutable , Omnipotente, Omnipresente, Omnisciente
	Relación
	Sabiduría, Verdadero, Misericordioso, Fiel, Celo, Ira santa, Bondad, Paciencia, Gracia

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Inmutable” en la RVR1960

- ▶ La palabra “inmutable” es **rara**: 3 veces, todas en Hebreos (6:17, 18; 7:24).
- ▶ El AT lo dice con frases: “no cambio”, “tú eres el mismo”, “permanecerás”, “no se arrepentirá”.
- ▶ El verbo que más discusión trae es **נָחַם** *najam*, “arrepentirse”: con Dios como sujeto aparece en unos **34 versículos**.

Expresión RVR1960	Textos
“inmutabilidad”, “inmutable(s)”	He 6:17, 18; 7:24
“no cambio”	Mal 3:6
“tú eres el mismo”, “es el mismo”	Sal 102:27; He 1:12; 13:8
“no hay mudanza”	Stg 1:17
“irrevocables”	Ro 11:29
“no se arrepentirá” (de Dios)	Nm 23:19; 1 S 15:29; Sal 110:4
“se arrepintió” (de Dios)	Gn 6:6; Éx 32:14; Jon 3:10...

Precisión: conteo propio en la RVR1960 sin títulos de sección y en la BHS por raíz consonántica; verificar en e-Sword.

Texto ancla: Mal 3:6

Porque yo SEÑOR no cambio; por esto, hijos de Jacob, no habéis sido consumidos.

(Mal 3:6, RVR1960)

כִּי אֲנִי יְהוָה לֹא שֹׁנִיתִי
וְאַתֶּם בְּנֵי־יַעֲקֹב לֹא כִלִּיתֶם

El contexto es el **pacto**: si Dios cambiara, Israel ya habría sido destruido. Su fidelidad es la prueba de su inmutabilidad.

כִּי אֲנִי

יְהוָה

לֹא שֹׁנִיתִי

וְאַתֶּם

בְּנֵי יַעֲקֹב

לֹא כִלִּיתֶם

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Nota. Elaboración propia: Mal 3:6 en
texto hebreo consonántico (BHS).

Mal 3:6: la palabra

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

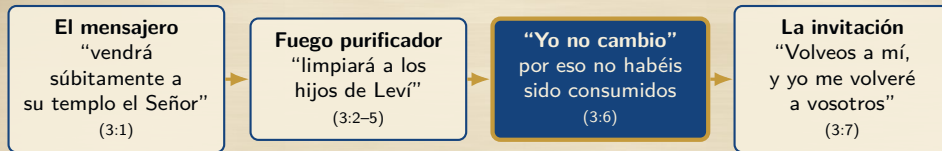
Glosario

Referencias

Término	Raíz	Sentido
אֲנִי יְהוָה <i>aní YHWH</i>	—	“yo, el SEÑOR”: Dios habla en primera persona y con su Nombre de pacto.
לֹא שָׁנִיתִי <i>lo shanítí</i>	שנה	“no he cambiado”: perfecto, una condición que se mantiene. La raíz significa “cambiar, ser distinto” y también “repetir” (de ahí שָׁנָה <i>shaná</i> , “año”).
בְּנֵי יַעֲקֹב <i>bené Ya’aqov</i>	—	“hijos de Jacob”: el nombre del patriarca que engañó y fue cambiado (Gn 32:28).
לֹא כִלִּיתֶם <i>lo jelitem</i>	כלה	“no habéis sido acabados, consumidos”.

LXX: ἐγὼ κύριος ὁ θεὸς ὑμῶν καὶ οὐκ ἡλλοίωμαι: “yo soy el Señor vuestro Dios, “no te entremetas con los **veleidosos**” y no he sido alterado”. ἁλλοιόω es “volverse (שׁוֹנִים *shonim*, Pr 24:21), los que cambian. otro”.

Mal 3: el contexto



Desde los días de vuestros padres os habéis apartado de mis leyes, y no las guardasteis. Volveos a mí, y yo me volveré a vosotros, ha dicho SEÑOR de los ejércitos.

(Mal 3:7, RVR1960)

- ▶ En un mismo pasaje: Dios **no cambia** (v. 6) y Dios **se vuelve** (וָאֶשׁוּבָה, v. 7).
- ▶ La inmutabilidad no impide la relación: es la **base** de la invitación.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“No habéis sido consumidos”

Por la misericordia de SEÑOR no hemos sido consumidos, porque nunca decayeron sus misericordias. Nuevas son cada mañana; grande es tu fidelidad.

(Lm 3:22–23, RVR1960)

חֲסִדֵי יְהוָה כִּי לֹא־תִמְנוּ כִּי לֹא־כָלוּ רַחֲמָיו

- ▶ Malaquías: “no habéis sido **consumidos**” (לֹא כָלִיתֶם).
- ▶ Lamentaciones: sus misericordias “nunca **decayeron**” (לֹא־כָלוּ).
- ▶ La misma raíz כָּלָה: Israel no se acaba **porque** la misericordia de Dios no se acaba.

Precisión: la conexión léxica entre los dos textos es observación propia.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Pero tú eres el mismo”

Ellos perecerán, mas tú permanecerás; y todos ellos como una vestidura se envejecerán; como un vestido los mudarás, y serán mudados; pero tú eres el mismo, y tus años no se acabarán.

(Sal 102:26–27 [102:27–28], RVR1960)

El encabezado lo presenta como “Oración del que sufre, cuando está angustiado” (102:1). El orante, cuyos días “se han consumido como humo” (v. 3), se aferra al Dios cuyos años no se acaban.

המה יאבדו

ואתה תעמד

וכלם כבגד

יבלו

ואתה הוא

ושנותיך

לא יתמו

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Nota. Elaboración propia: Sal 102:26–27 [102:27–28] en texto hebreo consonántico (BHS).

Sal 102:26–27: la palabra

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

הָמָּה יֵאָבְדוּ וְאַתָּה תַעֲמֹד וְכָל־מִן כִּבְגָד יִבְלֶוּ
כָּל־בֹּשֶׁת תַּחֲלִיפִם וְיִחַלְפוּ וְאַתָּה־הוּא וְשָׁנוּתֶיךָ לֹא יִתְמוּ

Término	Raíz	Sentido
תַעֲמֹד <i>ta'amod</i>	עמד	“permanecerás”, literalmente “estarás en pie”: Dios sigue de pie cuando todo cae.
יִבְלֶוּ <i>yivlú</i>	בלה	“se envejecerán”, se gastarán como tela.
תַחֲלִיפִם וְיִחַלְפוּ	חלף	“los mudarás, y serán mudados”: Dios cambia la creación como quien cambia de ropa; él no es cambiado.
וְאַתָּה־הוּא <i>ve'atá hu</i>	—	“y tú (eres) él”: “tú eres el mismo”. Sin verbo: identidad pura.
לֹא יִתְמוּ <i>lo yitammu</i>	תמם	“no se acabarán”: no llegan a término.

El verbo חלף es activo para Dios y pasivo para la creación: **él cambia las cosas; las cosas no lo cambian a él.**

“Tú eres él”: *atá hu, aní hu*

אֲנִי אֲנִי הוּא
“yo, yo soy”
(Dt 32:39)

אֲנִי־הוּא
“yo mismo con
los postreros”
(Is 41:4; 43:10; 48:12)

וְאַתָּה־הוּא
“tú eres el mismo”
(Sal 102:27)

σὺ δὲ ὁ αὐτὸς εἶ
LXX Sal 101:28
(= He 1:12)

Yo SEÑOR, el primero, y yo mismo con los postreros.

(Is 41:4, RVR1960)

הוּא *hu*, “él”, funciona casi como un nombre: el que fue, es y será **el mismo**. La LXX traduce *aní hu* con ἐγὼ εἰμι y *atá hu* con σὺ ὁ αὐτὸς εἶ.

Precisión: la lectura de *hu* como designación de la identidad divina es una interpretación frecuente en los comentarios; no es un nombre propio en el texto.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El espectro: hebreo

La inmutabilidad
de Dios

Término	Sentido	RVR1960	Textos
שָׁנָה <i>shaná</i>	cambiar, alterar; repetir	cambio, mudaré	Mal 3:6; Sal 89:34 [89:35]; Pr 24:21
מִוֹר <i>mur</i>	cambiar, permutar	cambia	Sal 15:4; Lv 27:10
חָלַף <i>jalaf</i>	pasar, cambiar (ropa)	mudarás, serán mudados	Sal 102:26 [102:27]
עָמַד <i>amad</i>	estar en pie, permanecer	permanecerás, permanecerá	Sal 102:26; 33:11
קָוַם <i>qum</i>	levantarse, mantenerse	permanece	Is 40:8; 46:10
נָחַם <i>najam</i> (nifal)	lamentar, desistir; consolarse	arrepentirse, pesar, dolerse	Gn 6:6; 1 S 15:29; Jon 3:10
צוּר <i>tsur</i>	roca, peña	Roca	Dt 32:4, 15, 18, 30–31

No olvidaré mi pacto, ni mudaré lo que ha salido de mis labios.
(Sal 89:34 [89:35], RVR1960)

לֹא־אֲחַלֵּל בְּרִיתִי וּמוֹצֵא שִׁפְתֵי לֹא אֲשַׁנֶּה

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El espectro: griego

La inmutabilidad
de Dios

Término	Sentido	RVR1960	Textos
<i>ἀλλοιόω</i> <i>ὁ αὐτός</i>	volverse otro el mismo	(LXX) “no cambio” el mismo	Mal 3:6 LXX Sal 101:28 LXX; He 1:12; 13:8
<i>ἀμετάθετος</i>	que no se traslada, invariable	inmutable(s)	He 6:17, 18
<i>ἀμεταμέλητος</i>	sin pesar, sin vuelta atrás	irrevocables; de que no hay que arrepentirse	Ro 11:29; 2 Co 7:10
<i>οὐ μεταμεληθήσεται</i> <i>παραλλαγή, τροπή</i>	no cambiará de parecer variación; giro, vuelta	no se arrepentirá mudanza; sombra de variación	Sal 109:4 LXX; He 7:21 Stg 1:17
<i>ἄφθαρτος</i>	incorruptible	incorruptible, inmortal	Ro 1:23; 1 Ti 1:17
<i>ἀμετακίνητος</i>	inamovible	constantes	1 Co 15:58

El griego del NT tiene palabras técnicas (*a-metá-thetos*, “no trasladable”); el hebreo prefiere **imágenes**: estar de pie, la roca, la ropa que se cambia.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“YO SOY EL QUE SOY”

Y respondió Dios a Moisés: YO SOY EL QUE SOY. Y dijo: Así dirás a los hijos de Israel: YO SOY me envió a vosotros.
(Éx 3:14, RVR1960)

אֶהְיֶה אֲשֶׁר אֶהְיֶה

Precisión: el imperfecto hebreo admite “soy” y “seré”; las traducciones se dividen. La lectura relacional (“estaré con vosotros”) es la de Rashi, a partir de *Berajot* 9b.

- ▶ אֶהְיֶה *ehyé*: imperfecto de היה, “ser, estar, llegar a ser”; también “seré”, “estaré”.
- ▶ El Nombre revela una existencia **constante e independiente**: Dios no “llega a ser”, **es**.
- ▶ Y es un ser **para** su pueblo: “yo estaré contigo” (כִּי־אֶהְיֶה עִמָּךְ, Éx 3:12).
- ▶ LXX: ἐγὼ εἰμι ὁ ὢν, “yo soy el que es”.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Este es mi nombre para siempre”

... SEÑOR, el Dios de vuestros padres, el Dios de Abraham, Dios de Isaac y Dios de Jacob, me ha enviado a vosotros. Este es mi nombre para siempre; con él se me recordará por todos los siglos.

(Éx 3:15, RVR1960)

זֶה־שְׁמִי לְעֹלָם וְזֶה זְכוֹרִי לְדֹר דֹּר

El mismo Dios de tres generaciones; un Nombre que no se reemplaza. Malaquías lo convierte en declaración: אֲנִי יְהוָה לֹא שָׁנִיתִי, “yo, el SEÑOR, no cambio”.

Shemot Rabá 3:6 (Rabí Yitsjaq):

אֲנִי שֶׁהָיִיתִי וְאֲנִי הוּא עַכְשָׁיו
וְאֲנִי הוּא לְעֵתִיד לְבָא

“Yo soy el que fui, y yo soy él ahora, y yo soy él en el porvenir”: por eso *ehyé* está escrito tres veces en Éx 3:14.

Precisión: interpretación rabínica (Sefaria). En el mismo pasaje, Rabí Abbá bar Memel: “según mis obras soy llamado”.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Él es la Roca”

El es la Roca, cuya obra es perfecta, porque todos sus caminos son rectitud; Dios de verdad, y sin ninguna iniquidad en él; es justo y recto.

(Dt 32:4, RVR1960)

Confiad en SEÑOR perpetuamente, porque en SEÑOR el Señor está la fortaleza de los siglos.

(Is 26:4, RVR1960)

כִּי בֵּיהּ יְהוָה צוּר עוֹלָמִים

- ▶ צוּר *tsur*: roca, peña, el macizo de piedra. En el cántico de Moisés es casi un nombre de Dios (Dt 32:4, 15, 18, 30, 31).
- ▶ צוּר עוֹלָמִים *tsur olamim*: “**Roca de los siglos**”; la RVR1960 traduce “fortaleza de los siglos”.
- ▶ “No hay Fuerte” (וְאֵין צוּר, Is 44:8): no hay otra Roca.
- ▶ Una “Roca” que “permanece inamovible” mientras “todo el océano que la rodea” fluctúa (Pink, 2020, cap. 7).

Precisión: la LXX no traduce la metáfora en Dt 32:4: pone θεός.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La inmutabilidad en los nombres de Dios

Nombre o título	Hebreo / griego	Texto	Qué revela
“Este es mi nombre para siempre”	זֶה-שְׁמִי לְעֹלָם	Éx 3:15	el Nombre no se reemplaza
“Yo, el SEÑOR, no cambio”	אֲנִי יְהוָה לֹא שָׁנִיתִי	Mal 3:6	el Nombre garantiza el pacto
“La Roca”	הַצּוּר	Dt 32:4, 31	firmeza y fidelidad
“Roca de los siglos”	צוּר עוֹלָמִים	Is 26:4	confianza perpetua
“La Gloria de Israel”	נִצַּח יִשְׂרָאֵל	1 S 15:29	no miente ni se arrepiente
“La roca era Cristo”	ἡ πέτρα δὲ ἦν ὁ Χριστός	1 Co 10:4	la Roca en Cristo
“Rey de los siglos, inmortal”	βασιλεὺς τῶν αἰώνων, ἄφθαρτος	1 Ti 1:17	permanece y no se corrompe

Pablo identifica con Cristo la roca que dio agua en el desierto (Éx 17:6; Nm 20:11), en un capítulo donde cita dos veces el cántico de la Roca (Dt 32 en 1 Co 10:20, 22).

Precisión: *nétsaj*: perpetuidad, gloria, victoria; las traducciones se dividen. Tras “la roca que los seguía” los comentaristas ven una tradición judía del pozo del desierto (Fee, 1987). La autoría de 1 Timoteo se discute.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Inmutable en su ser, su carácter y sus atributos

La inmutabilidad
de Dios

- 1 En su esencia**
No evoluciona, no mejora, no se deteriora.
No “llega a ser”: es.
(Éx 3:14; Dt 32:4)
- 2 En su carácter**
Su forma de ser no cambia con el tiempo ni con las circunstancias.
(Mal 3:6; Nm 23:19)
- 3 En sus atributos**
Lo que Dios es, siempre lo es. No tiene “días buenos y malos”.
(Sal 136; Lm 3:22–23)

Atributo	Texto	Lo que enseña
Misericordia	Sal 136	“Porque para siempre es su misericordia” (כִּי לְעוֹלָם חַסְדּוֹ)
Fidelidad	Lm 3:22–23	“Grande es tu fidelidad”
Santidad	Is 6:3	Dios no se vuelve menos santo
Verdad	Sal 119:89	“Para siempre... permanece tu palabra en los cielos”

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Inmutable en su consejo

El consejo de SEÑOR permanecerá para siempre; los pensamientos de su corazón por todas las generaciones.

(Sal 33:11, RVR1960)

Y frente a los ídolos: “Mi consejo permanecerá” (Is 46:10).

Si el consejo no varía, ¿qué significa que Dios “se arrepiente”? La tensión se recorre a continuación, hasta la clave de Jeremías 18.

Un cuarto ámbito: el **propósito**. Un hombre cambia de planes por falta de previsión o de poder; Dios no tiene ninguna de las dos carencias: “nunca es necesario que revise sus decretos” (Pink, 2020, cap. 7).

Cada perfección lleva escrito *Semper idem* (Pink, 2020, cap. 7).

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Pero la Biblia dice que Dios se arrepiente...”

Y se arrepintió SEÑOR de haber hecho hombre en la tierra, y le dolió en su corazón.

(Gn 6:6, RVR1960)

Entonces SEÑOR se arrepintió del mal que dijo que había de hacer a su pueblo.

(Éx 32:14, RVR1960)

Y vio Dios lo que hicieron, que se convirtieron de su mal camino; y se arrepintió del mal que había dicho que les haría, y no lo hizo.

(Jon 3:10, RVR1960)

Dios no es hombre, para que mienta, ni hijo de hombre para que se arrepienta. El dijo, ¿y no hará? Habló, ¿y no lo ejecutará?

(Nm 23:19, RVR1960)

Los mismos libros dicen que Dios “se arrepiente” y que “no se arrepiente”. Aquí entra la riqueza del pensamiento hebreo.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

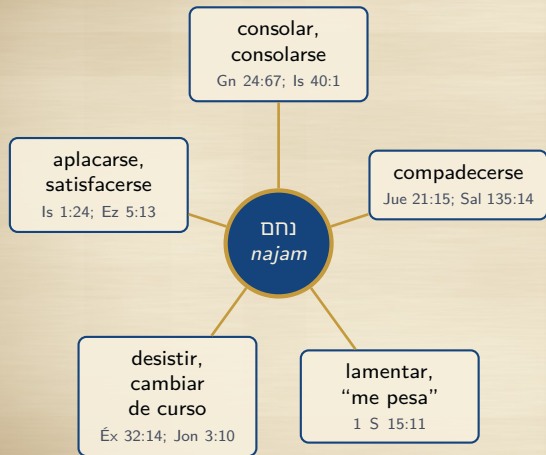
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Najam: el campo de la palabra



- ▶ **נחם** *najam* = lamentarse, compadecerse, **cambiar de curso de acción**.
- ▶ Con Dios como sujeto describe casi siempre un **cambio de trato**: deja de hacer el mal anunciado (o el bien prometido).
- ▶ Nunca dice que Dios reconozca un **error**: no hay confesión de pecado en Dios.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dios y *najam* en el AT

La inmutabilidad
de Dios

Uso	vv.	Textos
Dios desiste, se lamenta o se compadece	20	Gn 6:6, 7; Éx 32:14; Dt 32:36; Jue 2:18; 1 S 15:11, 35; 2 S 24:16; 1 Cr 21:15; Sal 106:45; 135:14; Jer 18:8, 10; 26:3, 13, 19; 42:10; Am 7:3, 6; Jon 3:10
Parte de la fórmula del carácter	2	“y que se duele del castigo” (Jl 2:13); “y que te arrepientes del mal” (Jon 4:2)
Se le pide o se espera	4	Éx 32:12; Sal 90:13; Jl 2:14; Jon 3:9
Se niega que Dios lo haga	8	Nm 23:19; 1 S 15:29; Sal 110:4; Jer 4:28; 15:6; 20:16; Ez 24:14; Zac 8:14

Las negaciones tienen un patrón: Dios **juró** (Sal 110:4), **habló** (Nm 23:19; Ez 24:14) o ya **decidió** un juicio después de mucha paciencia (Jer 15:6: “estoy cansado de arrepentirme”).

Precisión: conteo propio por raíz consonántica en la BHS, con Dios como sujeto (unos 34 versículos); verificar en e-Sword. La clasificación de cada texto es propia.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Génesis 6:6: lo que leyeron las versiones

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

וַיִּנָּחֵם יְהוָה כִּי־עָשָׂה אֶת־הָאָדָם בָּאָרֶץ וַיִּתְּעַצֵּב אֶל־לִבּוֹ

Testigo	Texto	Sentido
TM	וַיִּתְּעַצֵּב אֶל־לִבּוֹ... וַיִּנָּחֵם	“se lamentó... y le dolió en su corazón”
LXX 6:6	καὶ ἐνεθυμήθη ὁ θεὸς... καὶ διενοήθη	“y Dios lo tomó a pecho... y lo consideró”
LXX 6:7	ὅτι ἐθυμώθην ὅτι ἐποίησα αὐτούς	“porque me he airado por haberlos hecho”
Ónkelos	וְתַבּוּ בְּמִימְרָהּ	“y el SEÑOR volvió (se arrepintió) en su Palabra”

El texto hebreo no suaviza: habla del **dolor** de Dios (עצב, la misma raíz del “dolor” de Gn 3:16–17). La LXX ya evita decir que Dios se arrepintió.

Precisión: (textual) la LXX traduce *najam* de Gn 6:6 por ἐνθυμέομαι y en Éx 32:14 por ἱλάσκομαι (“se aplacó”); en Jon 3:10 y Jer 18:8 sí usa μετανοέω.

1 Samuel 15: las dos cosas en un capítulo

La inmutabilidad
de Dios

*Me pesa haber puesto por rey a Saúl,
porque se ha vuelto de en pos de mí, y
no ha cumplido mis palabras.*

(1 S 15:11, RVR1960)

*Además, el que es la Gloria de Israel no
mentirá, ni se arrepentirá, porque no es
hombre para que se arrepienta.*

(1 S 15:29, RVR1960)

*... y SEÑOR se arrepentía de haber puesto
a Saúl por rey sobre Israel.*

(1 S 15:35, RVR1960)

- ▶ v. 11 y 35: נָחַם, נִחַם: Dios **lamenta** lo ocurrido con Saúl.
- ▶ v. 29: וְלֹא יִנָּחֵם: Dios no **revoca** la sentencia ya dada.
- ▶ נֶצַח יִשְׂרָאֵל *nétsaj Yisra'el*: “la Gloria / el Eterno / la Victoria de Israel” (*nétsaj*: perpetuidad, preeminencia).
- ▶ El narrador pone las dos afirmaciones a pocos versos: **no ve contradicción**.

Precisión: Rashi (1 S 15:29): aunque Saúl diga “me arrepentiré”, ya no servirá para quitar el reino a quien Dios se lo dio, porque el *Nétsaj* de Israel “no mentirá” dejando de dar el bien que dijo que daría.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Y que te arrepientes del mal”

... porque sabía yo que tú eres Dios clemente y piadoso, tardo en enojarte, y de grande misericordia, y que te arrepientes del mal.

(Jon 4:2, RVR1960)

כִּי אַתָּה אֱלֹהִים רַחוּם
אֲרֹךְ אַפַּיִם וְרַב־חַסֵּד וְנָחַם עַל־הָרָעָה

Estos textos no muestran un Dios que cometió un error, sino un Dios que **responde moralmente**.

- ▶ Jonás y Joel (2:13) citan el Nombre de Éx 34:6 y le añaden וְנָחַם עַל־הָרָעָה: “y que desiste del mal”.
- ▶ El “arrepentirse” de Dios no contradice su carácter: **forma parte** de su carácter revelado.
- ▶ Dios desiste del juicio **porque** no cambia: porque es siempre clemente y piadoso.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Porque Dios soy, y no hombre”

*¿Cómo podré abandonarte, oh Efraín?...
Mi corazón se conmueve dentro de
mí, se inflama toda mi compasión. No
ejecutaré el ardor de mi ira, ni volveré
para destruir a Efraín; porque Dios soy,
y no hombre, el Santo en medio de ti.
(Os 11:8–9, RVR1960)*

Texto	“No es hombre”...
Nm 23:19	... “para que se arrepienta”: no revoca su bendición.
1 S 15:29	... “para que se arrepienta”: no revoca su juicio.
Os 11:9	... por eso no destruye : נִכְמְרוּ נְחוּמִי, “se inflama mi compasión” (<i>nijumay</i> , de נחם).

Ser “Dios y no hombre” funda a la vez su firmeza y su compasión.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El alfarero (Jer 18:1–6)

Y descendí a casa del alfarero, y he aquí que él trabajaba sobre la rueda. Y la vasija de barro que él hacía se echó a perder en su mano; y volvió y la hizo otra vasija, según le pareció mejor hacerla... ¿No podré yo hacer de vosotros como este alfarero, oh casa de Israel? dice SEÑOR.

(Jer 18:3–6, RVR1960)

- ▶ הַיּוֹצֵר hayyotser: “el que forma”, de יצר, el verbo de Gn 2:7 (“formó al hombre”).
- ▶ עַל־הָאֲבָנִים: “sobre las dos piedras”, el torno de dos discos.
- ▶ El barro no es tratado mecánicamente: la acción del alfarero **depende del estado del barro**.
- ▶ Dios es soberano, pero su trato es **relacional y moral**, no fatalista.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La clave interpretativa (Jer 18:7–10)

En un instante hablaré contra pueblos y contra reinos, para arrancar, y derribar, y destruir. Pero si esos pueblos se convirtieren de su maldad contra la cual hablé, yo me arrepentiré del mal que había pensado hacerles,

(Jer 18:7–8, RVR1960)

וְשָׁב הַגּוֹי הַהוּא מִרְעָתוֹ

וְנִחַמְתִּי עַל־הָרָעָה

Los verbos de 18:7 y 18:9 (“arrancar, derribar, destruir”; “edificar, plantar”) son los del llamamiento de Jeremías (Jer 1:10).

y en un instante hablaré de la gente y del reino, para edificar y para plantar. Pero si hiciere lo malo delante de mis ojos, no oyendo mi voz, me arrepentiré del bien que había determinado hacerle.

(Jer 18:9–10, RVR1960)

וְנִחַמְתִּי עַל־הַטּוֹבָה

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

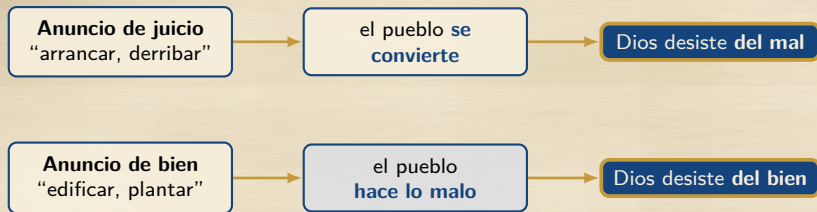
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Un gobierno condicional



Principio revelado por Dios mismo: las declaraciones divinas sobre juicio o bendición suelen ser **condicionales a la respuesta humana**.

Lo constante es el criterio: Dios trata siempre igual al que se vuelve y al que persiste en el mal. Por eso su “arrepentirse” es la forma visible de su **justicia inmutable**.

Precisión: la última frase es síntesis teológica de esta serie.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El pueblo cambia; Dios responde

- ▶ En Jer 18:8 el que **vuelve** primero es el pueblo: וְשָׁב הָגוֹי (veshav hagoy). Dios responde: וְנִחַמְתִּי.
- ▶ Lo que cambia es la **relación** del pueblo con Dios; Dios aplica a la nueva situación el mismo carácter de siempre.
- ▶ Jer 18:11 es una invitación: “conviértase ahora cada uno de su mal camino”.

Precisión: el texto masorético de 18:12 dice “en pos de nuestros pensamientos”

(אֲחֵרֵי מַחְשְׁבוֹתֵינוּ); la RVR1960 traduce “ídolos”.

Y dijeron: Es en vano; porque en pos de nuestros ídolos iremos, y haremos cada uno el pensamiento de nuestro malvado corazón.

(Jer 18:12, RVR1960)

Judá rechaza la oferta. La condición estaba abierta; la puerta la cerró el pueblo, no Dios.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dos ejemplos: Nínive y Ezequías

Ordena tu casa, porque morirás, y no vivirás... He oído tu oración, y visto tus lágrimas; he aquí que yo añado a tus días quince años.

(Is 38:1, 5, RVR1960)

El anuncio a Ezequías no era un decreto ciego: la oración era el **medio** que Dios había dispuesto para obrar. La señal fue la sombra que retrocedió en el reloj de Acáz (38:8).

De aquí a cuarenta días Nínive será destruida.

(Jon 3:4, RVR1960)

Jonás anuncia un juicio sin condiciones explícitas. El rey responde: “¿Quién sabe si se volverá y se arrepentirá Dios...?” (3:9). Y Dios desiste (3:10). Jer 18:7–8 explica el caso.

Los ancianos de Judá recuerdan lo mismo de Ezequías ante Miqueas: “¿No temió... y oró... y SEÑOR se arrepintió?” (Jer 26:19).

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Decreto fijo o anuncio condicional?

La inmutabilidad
de Dios

	Lo que nunca cambia	Lo que responde
Texto	“El consejo de SEÑOR permanecerá para siempre” (Sal 33:11); “Mi consejo permanecerá” (Is 46:10)	“me arrepentiré del mal... me arrepentiré del bien” (Jer 18:8, 10)
Objeto	el propósito, el pacto, lo jurado	los anuncios de juicio o de bendición en la historia
Acomodación	“Su voluntad nunca varía”	el “arrepentirse” describe “un cambio en sus tratos” (Pink, 2020, cap. 7)
Cambio de trato	Dios no cambia en naturaleza, carácter, santidad y fidelidad	Dios sí cambia en su trato histórico, en la aplicación de juicio o misericordia y en su respuesta a la oración

Las dos lecturas coinciden en algo central: lo que la Biblia llama “arrepentirse” en Dios es un **cambio de trato**, no de ser.

Precisión: difieren en el énfasis: una lo explica como lenguaje adaptado a nosotros (“adapta su lenguaje a nuestras capacidades limitadas”, Pink, 2020, cap. 7); tu material lo lee como un cambio real en la relación histórica. Las dos lecturas tienen defensores.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Entonces, ¿Dios cambia o no?

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dios NO cambia en

- ▶ su naturaleza (Éx 3:14; Sal 102:27);
- ▶ su carácter (Mal 3:6; Jon 4:2);
- ▶ su santidad (Is 6:3);
- ▶ su fidelidad al pacto (Sal 89:34; Lm 3:23).

Dios SÍ cambia en

- ▶ su trato histórico (1 S 15:11);
- ▶ la aplicación de juicio o misericordia (Jer 18:7–10);
- ▶ su respuesta a la oración y al arrepentimiento (Éx 32:14; Is 38:5; Jon 3:10).

Esto no es contradicción: es coherencia viva.

Definición teológica bíblica

La inmutabilidad de Dios significa que Él es eternamente el mismo en su ser y carácter, pero su gobierno del mundo es dinámico y responde de manera coherente a la conducta humana.

Elemento	Texto que lo funda
“eternamente el mismo”	“pero tú eres el mismo, y tus años no se acabarán” (Sal 102:27)
“en su ser y carácter”	“Porque yo SEÑOR no cambio” (Mal 3:6); “YO SOY EL QUE SOY” (Éx 3:14)
“gobierno dinámico”	“¿No podré yo hacer de vosotros como este alfarero?” (Jer 18:6)
“responde de manera coherente”	“Volveos a mí, y yo me volveré a vosotros” (Mal 3:7); “y que te arrepientes del mal” (Jon 4:2)

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dos maneras de pensar la inmutabilidad

La inmutabilidad
de Dios

Aspecto	Inmutabilidad filosófica (griega)	Inmutabilidad bíblica hebrea
Cambio	Todo cambio implica imperfección	Cambio relacional no afecta la perfección
Emociones divinas	No son reales	Son expresiones verdaderas del carácter
Respuesta a humanos	Dios no “reacciona”	Dios responde moralmente
Decretos	Absolutamente fijos e incondicionales	Muchos anuncios son condicionales (Jer 18:7–10)
Arrepentimiento divino	Solo figura literaria	Cambio real de trato histórico
Relación con la oración	No altera nada	Medio establecido por Dios para obrar (Éx 32; Is 38)
Enfoque principal	Inmutabilidad = inmovilidad	Inmutabilidad = fidelidad coherente

Precisión: la tabla contrasta énfasis. La columna izquierda reúne ideas de Platón y de la filosofía griega, pero también posiciones de autores judíos y cristianos (Filón, Maimónides, la teología clásica, Pink), que afirman la realidad del amor y de la respuesta de Dios aunque lean “arrepentirse” como lenguaje adaptado. Ver la lámina siguiente.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

De dónde viene la columna “filosófica”

Platón (<i>República</i> II, 381c)	“Es imposible, entonces, que un dios quiera alterarse a sí mismo; cada uno, siendo lo más bello y lo mejor posible, permanece siempre simplemente en su propia forma”. Si es perfecto, cualquier cambio sería a peor.
Filón (<i>Quod Deus</i> 52–54)	Judío de Alejandría. Comenta Gn 6:6 y dice que Dios no está sujeto a pasiones; la Torá tiene dos principios: “Dios no es como hombre” (Nm 23:19), que es la verdad, y “como un hombre... a su hijo” (Dt 1:31), dicho “para instrucción” de los muchos.
Maimónides (<i>Yesodé haTorá</i> 1:11–12)	“No cambia, porque no hay nada que le cause cambio”. La ira y la alegría de Dios en la Biblia son “metáfora”: “la Torá habla en lenguaje de los hombres”. Y cita Mal 3:6: “si a veces se enojara y a veces se alegrara, cambiaría”.
Teología clásica (Pink, 2020, cap. 7)	“Cuando habla de Sí mismo, Dios, con frecuencia, adapta su lenguaje a nuestras capacidades limitadas”.

La lectura “filosófica” no es solo griega: entró en el judaísmo y en el cristianismo. La mirada hebrea de tu material deja que el texto diga las dos cosas: Dios es el mismo (Mal 3:6) y Dios **siente y responde** (Gn 6:6; Os 11:8).

Precisión: Platón según la trad. de Shorey (1930); Filón según la de Yonge (1854); Maimónides según Sefaria. Traducción al español propia.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

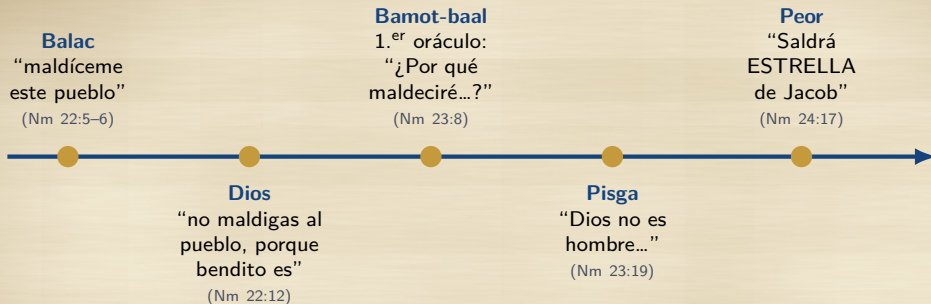
Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Balaam: maldecir a sueldo



Te ruego que vengas conmigo a otro lugar desde el cual los veas... y desde allí me los maldecirás.

(Nm 23:13, RVR1960)

Balac cambia de **lugar** tres veces, cambia de **altares** (siete toros y siete carneros cada vez) y espera que Dios cambie de **palabra**: "por ventura parecerá bien a Dios que desde allí me lo maldigas" (23:27).

La inmutabilidad de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Dios no es hombre”

Dios no es hombre, para que mienta, ni hijo de hombre para que se arrepienta. El dijo, ¿y no hará? Habló, ¿y no lo ejecutará? He aquí, he recibido orden de bendecir; El dio bendición, y no podré revocarla.

(Nm 23:19–20, RVR1960)

Lo dice un adivino pagano contratado para maldecir. La inmutabilidad de Dios aparece aquí como **protección del pueblo**: la bendición dada a Israel no se compra ni se revoca.

לא איש אל

ויכזב

ובן אדם

ויתנחם

ההוא אמר

ולא יעשה

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Nota. Elaboración propia: Nm 23:19 en
texto hebreo consonántico (BHS).

Nm 23:19–20 en hebreo

La inmutabilidad
de Dios

לֹא אִישׁ אֵל וַיִּכְזֹּב וּבֶן־אָדָם וַיִּתְנַחֵם
הֵהוּא אָמַר וְלֹא יַעֲשֶׂה וְדָבָר וְלֹא יִקְיִמֶנָּה

Término	Raíz	Sentido
לֹא אִישׁ אֵל	—	“no (es) hombre Dios”: frase nominal, sin verbo; el contraste es de naturaleza.
וַיִּכְזֹּב <i>vijazzev</i>	כזב	“para que mienta”: <i>kazav</i> , la palabra que falla, como el arroyo que se seca (Is 58:11).
וַיִּתְנַחֵם <i>veyitneján</i>	נחם	“para que se arrepienta”: hitpael, “cambiar de parecer”.
וְלֹא יִקְיִמֶנָּה	קום	“¿y no la hará estar en pie?”: su palabra se levanta y se mantiene.
וְלֹא אֲשִׁיבֶנָּה (v. 20)	שוב	“y no la haré volver”: “no podré revocarla”.

LXX: οὐχ ὡς ἄνθρωπος ὁ θεὸς διαρτηθῆναι οὐδὲ ὡς υἱὸς ἀνθρώπου ἀπειληθῆναι: “Dios no es como hombre para vacilar, ni como hijo de hombre para ser amenazado”.

Precisión: (textual) la LXX interpreta libremente la primera línea; sigue el sentido general, no las palabras del TM.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La maldición convertida en bendición

Mas no quiso SEÑOR tu Dios oír a Balaam; y SEÑOR tu Dios te convirtió la maldición en bendición, porque SEÑOR tu Dios te amaba.

(Dt 23:5 [23:6], RVR1960)

וַיַּחַפֵּךְ יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְךָ אֶת־הַקְלָלָה לְבִרְכָּה

- ▶ Lo que Dios “da vuelta” (הַפַּךְ *hafaj*) es la **maldición**, no su palabra.
- ▶ La causa: “porque te amaba” (כִּי אָהַבְךָ). La inmutabilidad es la de un **amor** de pacto.
- ▶ Nehemías lo recuerda siglos después: “mas nuestro Dios volvió la maldición en bendición” (Neh 13:2).
- ▶ Miqueas manda recordar a Balac y a Balaam “para que conozcas las justicias de SEÑOR” (Mi 6:5).

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Lo que enseña el encuentro

El hombre cambia

Balac cambia de lugar (23:13, 27)

Balac cambia de altares (23:1, 14, 29)

Balaam quiere el pago (2 P 2:15)

Israel cae en Baal-peor (25:1-3)

Dios permanece

"El dio bendición" (23:20)

"¿Por qué maldeciré yo al que Dios no maldijo?" (23:8)

"harás lo que yo te diga" (22:20)

la promesa sigue: "Saldrá ESTRELLA de Jacob" (24:17)

- ▶ Rashi (Nm 23:19): Dios ya juró llevar a Israel a la tierra, "¿y tú piensas matarlos en el desierto?".
- ▶ El oráculo dice "No ha notado iniquidad en Jacob" (23:21), y en el capítulo siguiente Israel peca en Baal-peor. La bendición no dependía de que Israel lo mereciera.

Precisión: la lectura de Nm 25 como contraste con la bendición inmutable es lectura propia.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

En la oración diaria

La inmutabilidad
de Dios

Bendiciones de la mañana (*Sidur, Adón olam* (himno de la sinagoga):
Shajarit):

אַתָּה הוּא עַד שֶׁלֹּא נִבְרָא הָעוֹלָם
אַתָּה הוּא מִשְׁנִבְרָא הָעוֹלָם
אַתָּה הוּא בְּעוֹלָם הַזֶּה
וְאַתָּה הוּא לְעוֹלָם הַבָּא

וְהוּא הֵיךְ וְהוּא הֵנָּה
וְהוּא יְהִיָּה בְּתַפְאָרָה

“Él fue, él es, y él será en gloria”.

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תַכְלִית

“Tú eres él antes que el mundo fuera creado;
tú eres él desde que el mundo fue creado;
tú eres él en este mundo, y tú eres él en el
mundo venidero”.

“Sin principio, sin fin”.

Precisión: textos litúrgicos según el *Sidur Ashkenaz* (Sefaria); el “*atá hu*” retoma Sal 102:27.

Traducción propia.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Estaré con ellos”: Rashi y el Nombre

Rashi a Éx 3:14, a partir de *Berajot* 9b:

אֶהְיֶה עִמָּם בְּצָרָה זֹאת
אֲשֶׁר אֶהְיֶה עִמָּם בְּשִׁעְבּוֹד שָׂאֵר מַלְכוּתוֹת

“Estaré con ellos en esta angustia, el que estaré con ellos en la servidumbre de los otros reinos”.

Moisés objeta: “¿por qué recordarles otra angustia? Les basta con esta”. Dios le da la razón: “Así dirás: *Ehyé* me envió”.

Para la tradición judía, el Nombre no describe un ser inmóvil, sino una **presencia fiel**: el mismo Dios en Egipto, en Babilonia y en cada exilio.

Precisión: interpretación rabínica (Sefaria: Rashi, trad. Rosenbaum y Silberman; *Berajot* 9b, ed. William Davidson). Traducción propia.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Los targumes: “no como los hombres”

La inmutabilidad
de Dios

Ónkelos (Nm
23:19)

דִּי אָנוּן גִּזְרִין לְמַעַבְדַּד וְתִיבִין וּמַתְמַלְכִין ... לֹא כַמְלִי בְנֵי אָנָּשָׁא מִימַר אֱלֹהָא
“No como las palabras de los hombres es la Palabra de Dios; los hombres
dicen y mienten... deciden hacer, y se vuelven atrás y cambian de consejo.
Él dice y hace, y toda su Palabra se cumple”.

Targum Jonatán
(1 S 15:29)

וְלֹא תֵאֵיב מִמָּה דְאָמַר אָרִי לֹא כְבִּנֵי אָנָּשָׁא הוּא דְאָמְרִין וּמַכְדִּבִין גִּזְרִין וְלֹא מְקִימִין
“Y no se vuelve de lo que dijo, porque no es como los hijos de los
hombres, que dicen y desmienten, deciden y no cumplen”.

Ónkelos (Gn 6:6)

וְתִבּ וַיְ בְּמִימְרָהּ: “y el SEÑOR se volvió en su Palabra”: conserva el cambio,
pero lo pone en la *Memrá*.

Los targumes leen “no se arrepiente” como **fidelidad a la palabra dada**: lo que Dios dice, lo cumple.

Precisión: traducciones antiguas e interpretativas (Sefaria). Traducción propia.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Rashi y el Midrash sobre Gn 6:6

La inmutabilidad
de Dios

Rashi:

נְהִפְכָּה מַחְשַׁבְתּוֹ שֶׁל מְקוֹם
מִמֵּדַת רַחֲמִים לְמִדַּת הַדִּין

“el pensamiento del Omnipresente se volvió de la medida de misericordia a la medida de justicia”.

“Y así todo *nijum* en la Escritura es lenguaje de *nimlaj ma la'asot*, **deliberar qué hacer**” (cita Nm 23:19; Dt 32:36; Éx 32:14; 1 S 15:11).

El Midrash no niega el dolor de Dios: lo une a su **presciencia**. Dios sabe y aun así ama, crea y se duele.

Precisión: interpretación rabínica (Sefaria). Traducción propia.

Bereshit Rabá 27:4: un hereje pregunta a Rabí Yehoshúa ben Qorjá: “¿No dicen ustedes que Dios ve el futuro? ¿Y cómo dice que le dolió?”. El rabino responde: “¿Te nació un hijo varón? ¿Qué hiciste?”. “Me alegré e hice alegrar a todos”. “¿Y no sabías que al final moriría?”. “En la hora de la alegría, alegría; en la hora del duelo, duelo”.

Rashi concluye: aunque estaba revelado ante él que pecarían, “no se abstuvo de crearlos, por causa de los justos que habrían de salir de ellos”.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El decreto se rompe; Dios no cambia

Rosh Hashaná 16b (Rabí Yitsjaq):

אַרְבַּעַה דְּבָרִים מְקַרְעִין גְּזַר דִּינוֹ שֶׁל אָדָם

“Cuatro cosas rasgan el decreto contra una persona: la caridad, el clamor, el cambio de nombre y el **cambio de conducta**” (שְׁיִנוּי מַעֲשֶׂה). Prueba: “Y vio Dios sus obras... y se arrepintió del mal” (Jon 3:10).

Misná Taanit 2:1: en los ayunos el anciano decía: “Hermanos, de los ninivitas no se dice: vio Dios su cilicio y su ayuno, sino **vio Dios sus obras**”. Y añade JI 2:13: “Rasgad vuestro corazón, y no vuestros vestidos”.

Juego de raíces: Dios dice **לֹא שֵׁנִיתִי**, “no cambio” (Mal 3:6). Lo que rompe el decreto es el **שְׁיִנוּי**, el **cambio** del ser humano. El que cambia es el hombre; Dios responde siendo el mismo.

Precisión: interpretaciones rabínicas (Sefaria). La relación con Mal 3:6 es observación propia. La liturgia de Rosh Hashaná y Yom Kipur lo canta: “el arrepentimiento, la oración y la caridad apartan lo malo del decreto”.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Rashi a Malaquías y Qumrán

Rashi (Mal 3:6): “Aunque soy lento para la ira, **no ha cambiado mi parecer** desde el principio, para amar el mal y aborrecer el bien”.

Cita también a los sabios (*Sotá* 9a): “No herí a una nación para repetirle el golpe; pero a vosotros os he mantenido en pie después de mucho castigo: mis flechas se acaban, y vosotros **no os acabáis**”. Juega con שִׁנִּיתִי: “no cambié” y “no repetí”.

Precisión: Rashi según Sefaria (ed. vocalizada, trad. Rosenberg). 1QS según la traducción de Vermes (2004); cotejar con García Martínez (1992) y con la Leon Levy Dead Sea Scrolls Digital Library. Traducción al español propia.

Regla de la Comunidad (1QS III, 15–16): “Del Dios del conocimiento procede todo lo que es y lo que será. Antes de que existieran, él estableció todo su designio; y cuando llegan a existir... cumplen su tarea conforme a su glorioso designio, **sin cambio**”. La comunidad de Qumrán subraya el lado del **designio** fijo de Dios.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Del Salmo 102 al Hijo

Y: Tú, oh Señor, en el principio fundaste la tierra, y los cielos son obra de tus manos. Ellos perecerán, mas tú permaneces; y todos ellos se envejecerán como una vestidura, y como un vestido los envolverás, y serán mudados; pero tú eres el mismo, y tus años no acabarán.

(He 1:10–12, RVR1960)

- ▶ “Mas del Hijo dice” (1:8): Hebreos aplica al **Hijo** el salmo que en el AT se dirige al SEÑOR.
- ▶ Sigue la LXX (Sal 101:26–28), que añade “oh Señor” (κύριε).
- ▶ El Hijo es el Creador que cambia la creación como ropa y permanece ó αὐτός, “el mismo”.

Precisión: Hebreos es anónimo; parte de la tradición antigua lo atribuyó a Pablo, pero hoy casi nadie lo sostiene. Se usa como testigo del NT junto a Pablo.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

El mismo ayer y hoy

Jesucristo es el mismo ayer, y hoy, y por los siglos.

(He 13:8, RVR1960)

Ἰησοῦς Χριστὸς ἐχθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτὸς καὶ
εἰς τοὺς αἰῶνας

El verso está entre “acordaos de vuestros pastores” (13:7) y “no os dejéis llevar de doctrinas diversas y extrañas” (13:9). Los líderes pasan, las enseñanzas cambian; **Cristo no**.

ICXCEXΘEC

KAICHMEPON

OAYTOCKAI

EICTOYC

AIONAC

Nota. Elaboración propia: He 13:8 en escritura uncial (texto NA28), con *nomina sacra*.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Irrevocables son los dones”

Así que en cuanto al evangelio, son enemigos por causa de vosotros; pero en cuanto a la elección, son amados por causa de los padres. Porque irrevocables son los dones y el llamamiento de Dios.
(Ro 11:28–29, RVR1960)

ἀμεταμέλητα γὰρ τὰ χαρίσματα καὶ ἡ
κλήσις τοῦ θεοῦ

- ▶ ἀμεταμέλητα ametamélēta: “sin arrepentimiento”, de los que Dios no se vuelve atrás. Pablo lo pone **primero** en la frase.
- ▶ El tema es **Israel**: “¿Ha desechado Dios a su pueblo? En ninguna manera” (11:1).
- ▶ Es la teología de Balaam: “El dio bendición, y no podré revocarla” (Nm 23:20).

Precisión: la conexión con Nm 23:19–20 es lectura propia; Pink cita Ro 11:29 como prueba de que Dios es “inmutable en su consejo”.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Juró y no se arrepentirá

Texto	Original	RVR1960
Sal 110:4 TM	נִשְׁבַּע יְהוָה וְלֹא יִנָּח	“Juró SEÑOR, y no se arrepentirá”
Sal 109:4 LXX	ᾧμοσεν κύριος καὶ οὐ μεταμεληθήσεται	—
He 7:21	ᾧμοσεν κύριος καὶ οὐ μεταμεληθήσεται	“Juró el Señor, y no se arrepentirá”
Ro 11:29	ἀμεταμέλητα...	“irrevocables”

- ▶ El único *najam* negado con juramento en los Salmos es el del **sacerdocio del Mesías**.
- ▶ Hebreos lo traduce en “dos cosas inmutables” (δύο πραγμάτων ἀμεταθέτων): la promesa y el juramento (6:17–18).
- ▶ Esa esperanza es “segura y firme **ancla** del alma” (6:19).

Pablo cita el Salmo 110 (1 Co 15:25; cf. Ro 8:34) y su raíz *metamel-* aparece en Ro 11:29 y 2 Co 7:10. La inmutabilidad, en el NT, es **la firmeza del juramento de Dios en Cristo**.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Cambiaron la gloria del Dios incorruptible”

... y cambiaron la gloria del Dios incorruptible en semejanza de imagen de hombre corruptible, de aves, de cuadrúpedos y de reptiles.

(Ro 1:23, RVR1960)

καὶ ἥλλαξαν τὴν δόξαν τοῦ ἀφθάρτου
θεοῦ

- ▶ ἄφθαρτος: “incorruptible”, que no se deteriora. Pablo usa la palabra para Dios aquí y en 1 Ti 1:17.
- ▶ ἥλλαξαν, “cambiaron”: el mismo verbo de Sal 101:27 LXX (ἀλλάξεις... ἀλλαγήσονται).
- ▶ Dios no cambia; el ser humano **cambia a Dios** por algo que se corrompe. Eso es la idolatría.

Precisión: Ro 1:23 hace eco de Sal 106:20 (LXX 105:20: ἠλλάξαντο τὴν δόξαν αὐτῶν). La relación con Sal 101:27 LXX es observación propia.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Una promesa que la ley no anula

Promesa a Abraham
"y a tu simiente, la
cual es Cristo" (3:16)



La ley
430 años después (3:17)



Cristo
la promesa cumplida

Lo que Dios ratificó no se **invalida** (ἀθετεῖ) ni se **abroga** (ἀκυροῖ).

Un pacto, aunque sea de hombre, una vez ratificado, nadie lo invalida, ni le añade... El pacto previamente ratificado por Dios para con Cristo, la ley que vino cuatrocientos treinta años después, no lo abroga, para invalidar la promesa.

(Gá 3:15, 17, RVR1960)

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“No ha sido Sí y No”

Mas, como Dios es fiel, nuestra palabra a vosotros no es Sí y No. Porque el Hijo de Dios, Jesucristo... no ha sido Sí y No; mas ha sido Sí en él; porque todas las promesas de Dios son en él Sí, y en él Amén.

(2 Co 1:18–20, RVR1960)

Si fuéremos infieles, él permanece fiel; él no puede negarse a sí mismo.

(2 Ti 2:13, RVR1960)

- ▶ Pablo, acusado de cambiar sus planes de viaje (2 Co 1:15–17), apela a la constancia de Dios.
- ▶ En Cristo, Dios no dice “sí” hoy y “no” mañana: todas sus promesas son “**Sí**”.
- ▶ “No puede negarse a sí mismo”: la fidelidad de Dios descansa en su **ser**.

Precisión: la autoría paulina de 2 Timoteo se discute; la idea tiene respaldo en Ro 3:3–4: “¿Su incredulidad habrá hecho nula la fidelidad de Dios? De ninguna manera”.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

¿Cambió Dios al hacerse hombre?

el cual, siendo en forma de Dios, no estimó el ser igual a Dios como cosa a que aferrarse, sino que se despojó a sí mismo, tomando forma de siervo, hecho semejante a los hombres.

(Flp 2:6–7, RVR1960)

ὁς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων: “existiendo (continuamente) en forma de Dios”. ἐκένωσεν: “se vació”. λαβών: “tomando”.

- ▶ Pablo no dice que el Hijo dejara de ser Dios: dice que **tomó** forma de siervo.
- ▶ El Concilio de Calcedonia (451) confesó a Cristo en dos naturalezas “sin confusión, **sin cambio** (ἀτρέπτως), sin división, sin separación”.
- ▶ ἀτρέπτως es de la familia de τροπή (Stg 1:17): “sombra de variación”.

Precisión: el sentido de ἐκένωσεν se discute (“teorías kenóticas”); aquí se sigue la lectura de Calcedonia, que es la más antigua.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La inmutabilidad de Dios, cumplida en Cristo



Pablo, judío formado en las Escrituras, lee el “no cambio” de Malaquías como **fidelidad de pacto cumplida en Cristo**. En él, el Dios que no cambia mostró su gloria “en la faz de Jesucristo” (2 Co 4:6), y en él el pueblo que cambia es “transformado de gloria en gloria” (2 Co 3:18).

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dónde pararnos con seguridad

Porque los montes se moverán, y los collados temblarán, pero no se apartará de ti mi misericordia, ni el pacto de mi paz se quebrantará, dijo SEÑOR, el que tiene misericordia de ti.

(Is 54:10, RVR1960)

La multitud que gritó “¡Hosanna!” gritó después “¡Crucifícale!": “No se puede confiar en la naturaleza humana; ¡pero sí se puede confiar en Dios!” (Pink, 2020, cap. 7).

Charnock lo dice con una imagen: “¿Qué consuelo podríamos tener si orásemos a un dios que, como el camaleón, cambia de color continuamente?” (citado por Pink, 2020, cap. 7).

La inmutabilidad “tiene un lado oscuro y uno claro”: asegura “la ejecución de sus amenazas, así como el cumplimiento de sus promesas” (Dick, citado por Pink, 2020, cap. 7).

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

La oración: medio establecido por Dios

La inmutabilidad
de Dios

Vuélvete del ardor de tu ira, y arrepíentete de este mal contra tu pueblo. Acuérdate de Abraham, de Isaac y de Israel tus siervos, a los cuales has jurado por ti mismo...

(Éx 32:12–13, RVR1960)

- ▶ Moisés no pide a Dios que cambie de carácter: le pide que actúe **conforme** a su carácter y a su juramento.
- ▶ Ora apoyado en lo que no cambia: “a los cuales has jurado”.
- ▶ Dios responde: “Entonces SEÑOR se arrepintió del mal” (32:14).
- ▶ Lo mismo Ezequías: “Te ruego que te acuerdes” (Is 38:3).

Porque Dios no cambia, **orar tiene sentido**: se ora a alguien cuya palabra es firme y cuyo trato responde.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Dios no cambia para que yo cambie

Lo que se pide	Texto
Volver a Dios	“Volveos a mí, y yo me volveré a vosotros” (Mal 3:7)
Ser transformado	“somos transformados de gloria en gloria” (2 Co 3:18)
No mudarse a otro evangelio	“tan pronto os hayáis alejado” (μετατίθεσθε, Gá 1:6)
No fluctuar	“que ya no seamos niños fluctuantes” (Ef 4:14)

Así que, hermanos míos amados, estad firmes y constantes, creciendo en la obra del Señor siempre, sabiendo que vuestro trabajo en el Señor no es en vano.

(1 Co 15:58, RVR1960)

ἑδραῖοι... ἀμετακίνητοι: “asentados... inamovibles”. Pablo llama a la iglesia a reflejar, como criaturas, la firmeza de Dios.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Cuatro respuestas al Dios que no cambia

- | | | | |
|--|--|--|--|
| 1 Descansar
Mis circunstancias cambian; su carácter no.

(Sal 102:27; He 13:8) | 2 Volver
Su firmeza es la puerta abierta para el arrepentimiento.

(Mal 3:6–7) | 3 Orar
Pedirle que actúe conforme a lo que ha jurado.

(Éx 32:13; Is 38:3) | 4 Reflejar
Cumplir la palabra aunque cueste.

(Sal 15:4; 1 Co 15:58) |
|--|--|--|--|

El que aun jurando en daño suyo, no por eso cambia.

(Sal 15:4c, RVR1960)

נִשְׁבַּע לְהִרְעוֹלָא יְמִר

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

“Porque yo SEÑOR no cambio; por esto, hijos de Jacob, no habéis sido consumidos” (Mal 3:6). Dios es eternamente **el mismo** en su ser, su carácter y sus atributos; por eso su pueblo no se acaba. Su “arrepentirse” no es error ni capricho, sino la respuesta **coherente** de un carácter que no cambia: desiste del mal ante el que se vuelve (Jer 18:8; Jon 3:10) y nunca revoca lo que juró (Nm 23:19; Sal 110:4). En Cristo, sus dones son irrevocables (Ro 11:29), sus promesas son Sí (2 Co 1:20), y Jesucristo es el mismo ayer, y hoy, y por los siglos (He 13:8).

Mirada	Aporte
Hebrea	<i>lo shaníti</i> (Mal 3:6); <i>atá hu</i> (Sal 102:27); la Roca de los siglos; <i>najam</i> como cambio de trato; Jer 18; Balaam.
Judía	<i>Atá hu</i> y <i>Adón olam</i> ; <i>Ehyé</i> = “estaré con ellos”; los targumes; Rashi y <i>Bereshit Rabá</i> 27:4; <i>Rosh Hashaná</i> 16b; Filón y Maimónides.
Teológica	inmutable en esencia, carácter, atributos y consejo (Sal 33:11); la Roca; “criatura y mutabilidad son términos correlativos” (Pink, 2020, cap. 7).
Paulina	dones irrevocables; la promesa que la ley no anula; el Sí de Dios en Cristo; el Dios incorruptible; firmes y constantes.

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Para la reflexión

La inmutabilidad
de Dios

Mas alábese en esto el que se hubiere de alabar: en entenderme y conocerme, que yo soy SEÑOR, que hago misericordia, juicio y justicia en la tierra; porque estas cosas quiero, dice SEÑOR.

(Jer 9:24 [9:23], RVR1960)

כִּי אֲנִי יְהוָה עֹשֶׂה חֶסֶד מִשְׁפָּט וְצִדְקָה בְּאֶרֶץ

- ▶ ¿Pienso en Dios como un ser inmóvil y distante, o como el que es siempre el mismo *conmigo*?
- ▶ ¿Confío más en las circunstancias, en las personas o en la Roca?
- ▶ ¿Qué “juicio anunciado” en mi vida me llama a volver (Mal 3:7)?
- ▶ ¿Oro apoyado en lo que Dios ha jurado?

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Ametamélētos (ἀμεταμέλητος) sin vuelta atrás; “irrevocable” (Ro 11:29).

Ametáthetos (ἀμετάθετος) que no se traslada; “inmutable” (He 6:17–18).

Áphthartos (ἄφθαρτος) incorruptible (Ro 1:23; 1 Ti 1:17).

Atá hu (אַתָּה הוּא) “tú eres él”: “tú eres el mismo” (Sal 102:27).

Atréptōs (ἀτρέπτως) “sin cambio” (Calcedonia, 451).

Ehyé (אֶהְיֶה) “soy / seré / estaré” (Éx 3:12, 14).

Jalaf (יָלַף) pasar; mudar (ropa) (Sal 102:26).

Memrá (מִמְרָא) “Palabra” del SEÑOR en los targumes.

Najam (נָחַם) lamentar, compadecerse, desistir; consolar.

Nétsaj (נֶצַח) perpetuidad, gloria; “la Gloria de Israel” (1 S 15:29).

Nimlaj (נִמְלַךְ) “deliberar” (Rashi sobre *najam*).

Ho autós (ὁ αὐτός) “el mismo” (He 1:12; 13:8).

Shaná (שָׁנָה) cambiar; repetir (Mal 3:6).

Shinui maasé (שִׁינוּי מַעֲשֵׂה) cambio de conducta (*Rosh Hashaná* 16b).

Tropé (τροπή) giro, variación (Stg 1:17).

Tsur (צוּר) roca (Dt 32:4); *tsur olamim*, “Roca de los siglos” (Is 26:4).

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias

Referencias

Bauer, W., Danker, F. W., Arndt, W. F., & Gingrich, F. W. (2000). *A Greek-English lexicon of the New Testament and other early Christian literature* (3.ª ed.). University of Chicago Press.

Bereshit Rabá [27:4]. (2022). (The Sefaria Midrash Rabbah). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Brown, F., Driver, S. R., & Briggs, C. A. (1906). *A Hebrew and English lexicon of the Old Testament*. Clarendon Press.

Denzinger, H., & Hünemann, P. (Eds.). (2012). *Enchiridion symbolorum, definitionum et declarationum de rebus fidei et morum* (43.ª ed.). Ignatius Press. [Calcedonia, DH 302]

Elliger, K., & Rudolph, W. (Eds.). (1997). *Biblia Hebraica Stuttgartensia* (5.ª ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.

Fee, G. D. (1987). *The first epistle to the Corinthians*. Eerdmans.

Filón de Alejandría. (1993). Sobre la inmutabilidad de Dios [*Quod Deus sit immutabilis*]. En *The works of Philo* (C. D. Yonge, Trad.). Hendrickson. (Obra original del s. I)

García Martínez, F. (1992). *Textos de Qumrán*. Trotta.

Koehler, L., & Baumgartner, W. (2001). *The Hebrew and Aramaic lexicon of the Old Testament* (Ed. de estudio). Brill.

Maimónides. (s.f.). *Mishné Torá: Yesodé haTorá* [1:11–12]. Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Misná: Taanit [2:1]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Nestle, E., & Aland, K. (Eds.). (2012). *Novum Testamentum Graece* (28.ª ed.). Deutsche Bibelgesellschaft.

Pink, A. W. (2020). *Los atributos de Dios* (E. Rodríguez Cruz, Trad.). Chapel Library. (Obra original publicada en 1930)

Platón. (1930). *The Republic* (P. Shorey, Trad.; Vol. 1). Harvard University Press. [II, 381c]

Rahlfs, A., & Hanhart, R. (Eds.). (2006). *Septuaginta* (Ed. rev.). Deutsche Bibelgesellschaft.

Rashi. (s.f.). *Comentario a Génesis, Éxodo, Números, 1 Samuel y Malaquías* [Gn 6:6; Éx 3:14; Nm 23:19; 1 S 15:29; Mal 3:6]. Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Santa Biblia: Reina-Valera 1960. (1960). Sociedades Bíblicas en América Latina.

Shemot Rabá [3:6]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Sidur Ashkenaz [Shajarit; Adón olam]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Steinsaltz, A. (Ed.). (2017). *Koren Talmud Bavli: Edición William Davidson* [Berajot 9b; Rosh Hashaná 16b; Sotá 9a]. Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Strong, J. (1890). *The exhaustive concordance of the Bible*. Hunt & Eaton.

Targum Jonatán a los Profetas [1 S 15:29]; *Targum Ónkelos* [Gn 6:6; Nm 23:19]. (s.f.). Sefaria. <https://www.sefaria.org>

Vermes, G. (2004). *The complete Dead Sea Scrolls in English* (Ed. rev.). Penguin.

Vine, W. E. (1999). *Diccionario expositivo de palabras del Antiguo y del Nuevo Testamento exhaustivo*. Caribe.

Las citas bíblicas son de la Reina-Valera 1960; “Jehová” se reemplaza por SEÑOR. Hebreo: BHS; griego: NA28 y LXX de Rahlfs-Hanhart. Fuentes judías: Sefaria; lo rabínico se marca como *precisión*.

La inmutabilidad
de Dios

Contexto

Malaquías

Salmo 102

La palabra

El Nombre

Tres ámbitos

¿Se arrepiente?

Jeremías 18

¿Cambia o no?

En Israel

Judaísmo

En Cristo

Vivirlo

Síntesis

Glosario

Referencias